



동거 관계 종료 신청서

(Domestic Partnership Termination Request)

본 문서는 온라인 동거 관계 종료 신청서 번역을 포함하고 있습니다.

기술적인 도움이 필요하시면, 전화 311 (혹은 뉴욕시에 거주하지 않으면 212-639-9675)로 문의하시거나 이메일 helpdesk@cityclerk.nyc.gov 를 사용하여 영어로 문의하십시오. 지원 부서나 헬프 센터의 근무 시간은 월요일부터 금요일까지 오전 8:30 에서 오후 3:45 까지입니다.

English	Korean
To proceed to the next step, click the "Next" button. At any time, you may return to a previous step by clicking the "Back" button. If you wish to cancel the application at any time, click the "Cancel Application" button at the bottom of the screen.	다음 단계로 이동하시려면, “다음” 버튼을 누르십시오. “뒤로” 버튼을 누르면 언제든지 이전 단계로 이동할 수 있습니다. 신청을 취소하시려면, 언제든지 스크린 아래의 “신청 취소” 버튼을 누르십시오.
For complete information on terminating a Domestic Partnership, visit the Domestic Partnership of the Office of the City Clerk Web site .	동거 관계 종료를 위해 필요한 정보는 뉴욕 시 사무국 웹사이트 동거 관계 항목 을 방문하십시오.
Step 1: Partnership Information	1 단계: 관계 정보
Registration Number (Optional)	등록 번호 (선택)
Date of Domestic Partnership (MM/DD/YYYY) *Use two digits for the month and day, and four for the year, p. eg., 04/07/2001 for July 4, 2001.	동거 관계 신고일 (월월/일일/년년년년) * 월과 일은 두자리 숫자, 년은 네 자리 숫자를 사용. 예) 2001년 7월 4일은 07/04/2001
Reason to Terminate	종료 이유
PARTNER 1	동거인 1
Surname	성
First Name	이름
Middle Name (Optional)	중간 이름 (선택)
PARTNER 2	동거인 2



Surname	성
First Name	이름
Middle Name (Optional)	중간 이름 (선택)
ADDITIONAL INFORMATION	추가 정보
Who will be appearing at the Office of the City Clerk?	누가 뉴욕 시 사무국에 출석할 예정입니까?
Partner 1	동거인 1
Partner 2	동거인 2
Partner 1 and Partner 2	동거인 1 과 동거인 2
A copy will be sent by the City Clerk to the non-appearing partner. Please enter the mailing address for the non-appearing partner below	출석하지 않는 동거인에게는 뉴욕 시 사무국에서 사본이 발송됩니다. 출석하지 않는 동거인의 주소를 아래에 기입해 주십시오.
Street Address	주소
Apartment Number (If applicable)	아파트 번호 (해당 경우)
Country	국가
City	시
State <small>*If in the United States</small>	주-선택하십시오- <small>*미국인 경우</small>
ZIP/Postal Code	집코드/우편번호
Step 2: Preview/Edit INFORMATION	2 단계: 확인/수정 정보
Registration Number	등록 번호
Date of Domestic Partnership	동거 관계 신고일
Reason to Terminate	종료 이유
Partner 1 Name	동거인 1 이름
Partner 2 Name	동거인 2 이름
Appearing at City Clerk	뉴욕 시 사무국 출석
Non-Appearing Partner Mailing Address	출석하지 않는 동거인 주소
Please enter the letters you see in the box below (letters are not case-sensitive):	아래 빈칸에 보이는 글자를 기입하십시오 (글자는 대소문자 구분이 필요없습니다).



<p>Once this application is submitted, you will be provided a confirmation number. You will need it to complete your application. If you would like to receive an email containing your confirmation number, please enter your email address in the box below.</p>	<p>본 신청서가 제출되고 나면, 확인 번호가 제공됩니다. 신청 완료를 위해 확인 번호가 필요합니다. 확인 번호를 이메일로 받기 원하시면, 아래의 빈칸에 이메일 주소를 기입해 주십시오.</p>
<p>Email Address</p>	<p>이메일 주소</p>